

Zmluva o poskytovaní služieb

v súvislosti so zabezpečením ubytovania na Ministerskú radu OBSE

č. 049085/2019-ODME-13
(ďalej len ako „zmluva“)

Zmluvné strany:

1. **Objednávateľ:** **Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**
Sídlo: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37
Zastúpený: Ing. Oksana Tomová, CSc. - generálna riaditeľka sekcie pre predsedníctvo SR v OBSE
Ing. Ivana Čermáková - riaditeľka finančného odboru sekcie ekonomiky a všeobecnej správy
Kontaktná osoba: Zuzana Košťáliková, adresa elektronickej pošty:

IČO: 00699021
DIČ:
IČ DPH:
Bank. spojenie:
IBAN:
BIC/SWIFT:
(ďalej len ako „objednávateľ“)

a

2. **Poskytovateľ:** **TEHELNÉ POLE, a.s. prev. DoubleTree by Hilton Bratislava**
Sídlo: Trnavská cesta 27/A, 83104 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Adriana Matysová - predseda predstavenstva, Natália Vargová - člen predstavenstva, Stanislav Fuňa- člen predstavenstva
Zastúpený: Ing. Adriana Matysová - osoba oprávnená konať na základe plnomocenstva zo dňa 17.12.2018

Email:
IČO: 36361666
DIČ:
IČ DPH:
Bank. spojenie:
IBAN:
BIC/SWIFT:
Zápis: Obchodný register SR, OS BA I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3880/B
(ďalej len ako „poskytovateľ“ alebo aj „ubytovateľ“)

(objednávateľ a poskytovateľ, ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito len ako „zmluvná strana“)

Článok 1

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu podľa § 754 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov Obchodného zákonníka (ďalej len „Obchodný zákonník“).

2. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe vykonaného cenového prieskumu v súlade s ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v dňoch od 14.10.2019 do 16.10.2019 na ubytovacie služby pre vedúcich delegácií Ministerskej rady OBSE, ktorá sa uskutoční v dňoch 4.-6.12.2019 v Bratislave (ďalej len „*podujatie*“) a predloženej cenovej ponuky zo dňa 16.10.2019, za účelom uvedeným v nasledujúcom odseku.
3. Účelom zmluvy je zabezpečenie počas Ministerskej rady OBSE v rámci predsedníctva Slovenskej republiky v OBSE v roku 2019 služby ubytovania podľa prílohy č. 2 a poskytnutie služieb spojených s objednaným ubytovaním počas konania podujatia pre vedúcich delegácií (vrátane garancie ubytovania ich sprievodu – a to spôsobom na 1 apartmán/izba vyššieho štandardu (ďalej len „*apartmán*“) Ubytovateľ garantuje 5 voľných štandardných izieb (ďalej len „*štandardná izba*“) pre členov sprievodu delegácie), (ďalej len „*plnenie*“).
4. Objednávateľ a Ubytovateľ uzatvárajú túto zmluvu na účely zabezpečenia komplexných ubytovacích služieb pre delegácie na vysokej úrovni spĺňajúce kvalitatívne a bezpečnostné kritériá adekvátne protokolárnej úrovni delegácií v rámci podujatia.
5. Objednávateľ formou objednávky objedná plnenie, ktoré je predmetom tejto zmluvy. Objednávateľ doručí Ubytovateľovi jednu objednávku na ubytovanie za všetky požadované apartmány a služby spojené s objednaným ubytovaním podľa prílohy č. 2 najneskôr tri dni pred termínom podujatia. Objednávateľ v objednávke na ubytovanie uvedie okrem náležitostí uvedených v čl. 3 ods. 2 aj počet ubytovaných osôb, vrátane štátu, ktorý reprezentujú, dátum príchodu a odchodu ubytovaných osôb, počet nocí a cenu za ubytovanie.
6. Ubytovateľ sa zaväzuje na základe objednávky zabezpečiť ubytovanie pre Objednávateľa a parkovacie miesta podľa prílohy č. 2.
7. Objednávateľ hradí cenu za ubytovanie len za objednaný apartmán a poskytnuté služby spojené s objednaným ubytovaním počas konania podujatia; tým nie je dotknuté ustanovenie čl. 3 ods. 4. Štandardné izby a služby spojené s ubytovaním si hradia individuálne členovia sprievodu vedúceho delegácie.
8. Ubytovateľ vyhlasuje, že
 - a) sa oboznámil a preskúmal všetky podmienky a okolnosti súvisiace s realizáciou predmetu tejto zmluvy,
 - b) predmet tejto zmluvy je mu jasný a vzhľadom na svoju odbornú spôsobilosť, ubytovacie priestory, technické vybavenie a personál, ktorý má k dispozícii, je schopný a bude ho vykonávať riadne a v súlade s touto zmluvou a s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi súvisiacimi s poskytovaním ubytovacích služieb.

Článok 2

Predmet zmluvy

1. Ubytovateľ v súlade s touto zmluvou a podľa Objednávateľom predloženej objednávky poskytne nasledujúce plnenie:

- a) ubytovanie Objednávateľom určeným osobám na dobu uvedenú v objednávke počas konania podujatia v ubytovacom zariadení uvedenom v tejto zmluve, t. j. apartmánoch uvedených v objednávke,
 - b) služby spojené s objednaným ubytovaním (ďalej len „ubytovacie služby“) podľa čl. 3 ods. 11 zmluvy,
 - c) spočívajúce v garantovaní piatich voľných štandardných izieb na jeden apartmán.
2. Objednávateľ zaplatí za objednané a Ubytovateľom riadne a skutočne poskytnuté reálne plnenie uvedené v čl. 2 ods. 1 písm. a) a b) a potvrdené zmluvnými stranami záznamom o riadnom poskytnutí služieb podľa článku 3 ods. 12, cenu podľa článku 4 zmluvy, za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Článok 3

Podmienky poskytnutia ubytovania a ubytovacích služieb

1. Ubytovateľ sa zaväzuje od 4. decembra 2019 v čase od 15:00 hod. do 6. decembra 2019 do 12:00 hod. na základe a v rozsahu písomnej objednávky doručenej mu elektronickou poštou, poskytnúť Objednávateľom určeným osobám plnenie podľa ustanovení tejto zmluvy a v súlade s prílohou č. 1 - „*Minimálne požiadavky na vybavenie apartmánov/izieb vyššieho štandardu*“ (ďalej len príloha č. 1“) a s prílohou č. 2 - „*Cenník*“ (ďalej len príloha č. 2“).
2. Objednávateľ v písomnej objednávke na plnenie uvedie:
 - a) názov a dátum podujatia,
 - b) počet osôb, ktoré požaduje ubytovať,
 - c) počet apartmánov, v ktorých požaduje poskytnúť ubytovanie,
 - d) termíny, v ktorých požaduje poskytnutie ubytovania,
 - e) dohodnutú cenu za ubytovanie,
 - f) počet parkovacích miest a dni, počas ktorých sa požaduje zabezpečenie parkovania,
 - g) dohodnutú cenu za parkovanie.
3. Oprávnená osoba Ubytovateľa najneskôr do 48 hodín odo dňa doručenia objednávky potvrdí písomne elektronickou poštou na emailovú adresu Objednávateľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy prijatie objednávky a oznámi informácie o apartmánoch, v ktorých poskytne ubytovanie a informáciu o parkovacích miestach.
4. Objednávateľ je povinný zaplatiť storno poplatok za zrušenie ubytovania, ako aj služieb spojených s ubytovaním podľa prílohy č. 2:
 - a) ak Objednávateľ zruší ubytovanie a služby spojené s ubytovaním jeden deň pred konaním podujatia, a to vo výške 50% z ceny zrušeného ubytovania a služieb spojených s ubytovaním,
 - b) ak Objednávateľ zruší ubytovanie a služby spojené s ubytovaním v deň konania podujatia, a to vo výške 100% z ceny zrušeného ubytovania a služieb spojených s ubytovaním.
5. Objednávateľ oznámi Ubytovateľovi na adresu elektronickej pošty uvedenej v záhlaví tejto Zmluvy mená a priezviská osôb, ktoré majú byť na základe objednávky ubytované v ubytovacích priestoroch Ubytovateľa najneskôr 1 pracovný deň pred začatím poskytovania ubytovania pre tieto osoby.

6. Objednávateľ je oprávnený bezodplatne zmeniť meno a priezvisko osoby, ktorá má byť ubytovaná, a to aj v deň začatia poskytovania ubytovania pre ubytovanú osobu.
7. Ubytovateľ je povinný bezodkladne, najneskôr jeden deň pred podujatím, oznámiť Objednávateľovi vznik mimoriadnej udalosti brániacej poskytnutiu plnenia na základe doručenej objednávky.
8. Objednávateľ je oprávnený požiadať o skontrolovanie objednaných ubytovacích priestorov pred poskytnutím ubytovania a na tento účel je Ubytovateľ povinný umožniť Objednávateľovi prístup do apartmánov a štandardných izieb v čase dohodnutom medzi Objednávateľom a Ubytovateľom, najneskôr však do 3 dní od doručenia žiadosti o skontrolovanie objednaných apartmánov a rezervovaných štandardných izieb, ak sa Objednávateľ a Ubytovateľ nedohodnú inak. Ubytovateľ je povinný poskytnúť Objednávateľovi súčinnosť pri kontrolovaní vybavenia objednaných apartmánov a rezervovaných štandardných izieb a na základe pokynov Objednávateľa upraviť ich vybavenie.
9. Ubytovateľ zabezpečí, aby apartmány a rezervované štandardné izby spĺňali počas ubytovania hygienické a bezpečnostné požiadavky upravené vo všeobecne záväzných právnych predpisoch.
10. Ubytovateľ sa pri poskytovaní plnenia zaväzuje plne spolupracovať s Úradom pre ochranu ústavných činiteľov a diplomatických misií Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (ďalej len „ÚOÚČ a DM MV SR“) a Policajným zborom Slovenskej republiky na účely zabezpečenia ochrany osôb a bezpečnosti podujatia.
11. Ubytovateľ je povinný poskytnúť plnenie, a to minimálne v nasledujúcom rozsahu:
 - a) poskytnúť ubytovanie v hoteli „Double Tree Hilton“ nachádzajúcom sa na adrese: Trnavská cesta 27/A, 831 04 Bratislava.
 - b) poskytnúť ubytovanie, ktoré spĺňa kvalitatívne a bezpečnostné kritériá podľa vyhlášky Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 277/2008 Z. z, ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried,
 - c) zabezpečiť 24 hodín denne služby recepcie,
 - d) zabezpečiť WIFI pripojenie zdarma v celom hoteli vrátane apartmánov a štandardných izieb,
 - e) zabezpečiť možnosť voľného príjazdu a krátkodobého parkovania autokolón podľa pokynu ÚOÚČ a DM MV SR priamo pred hotelom na účely nástupu a výstupu ubytovaných osôb,
 - f) zabezpečiť 24 hodinový izbový servis,
 - g) poskytnúť minimálne vybavenie apartmánov podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy,
 - h) poskytnúť pre raňajky podávané bufetovým spôsobom s rešpektovaním eventuálnych diietických obmedzení ubytovaných osôb, ktoré oznámi Objednávateľ Ubytovateľovi kedykoľvek pred začatím poskytovania ubytovania pre tieto osoby,
 - i) zabezpečiť expresné čistenie a žehlenie bielizne, a to do 24 hod. od doručenia požiadavky na expresné čistenie a žehlenie bielizne, a to na žiadosť a náklady ubytovaného.
 - j) parkovacie miesta podľa prílohy č. 2.

12. Prevzatie plnenia, ktoré tvorí predmet zmluvy potvrdia zmluvné strany podpísaným záznamom o riadnom poskytnutí služieb, ktorý bude vyhotovený bezprostredne po ukončení podujatia, najneskôr do 7.12.2019

Článok 4

Cena a platobné podmienky

1. Celková cena za predmet zmluvy podľa tejto zmluvy nesmie presiahnuť finančný limit plnenia, ktorý je v sume **3440 EUR s DPH** (slovom: tritisícštyristoštyridsať EUR s DPH).
2. Zmluvná cena za poskytnuté plnenia je stanovená v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
3. Jednotková cena za ubytovanie vrátane ceny za poskytnutie ubytovacích služieb uvedených v článku 3 ods. 11 písm. a) až h) a písm. j) je uvedená v prílohe č. 2. Jednotková cena je konečná, nie je možné ju zvýšiť a je v nej zahrnutá cena za plnenie a všetky ostatné náklady spojené s ubytovaním a poskytovaním ubytovacích služieb Ubytovateľom.
4. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne, včas a v súlade so zmluvou poskytnuté plnenie uhradiť cenu, ktorá bude tvoriť súčet jednotkových cien uvedených v prílohe č. 2 za reálne poskytnutý a Objednávateľom prevzatý predmet plnenia podľa počtu skutočne prítomných členov vedúcich delegácie účastníkov podujatia a skutočne využitých apartmánov, ktorá nesmie presiahnuť finančný limit uvedený v článku 4 ods. 1 zmluvy, na základe faktúry vyhotovenej Ubytovateľom. Pre vylúčenie všetkých pochybností zmluvné strany zhodne uvádzajú, že Ubytovateľ nie je oprávnený fakturovať Objednávateľovi tie časti plnenia, ktoré neboli poskytnuté, tým nie je dotknuté ustanovenie čl. 3 ods. 4., a/alebo neboli prevzaté v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
5. Úhrada ceny za objednané, riadne a skutočne poskytnuté plnenie sa uskutoční na základe riadne vyhotovenej faktúry predloženej Ubytovateľom. Ubytovateľ do troch (3) pracovných dní od skončenia podujatia vyhotoví faktúru za poskytnuté plnenie.
6. Úhrada ceny za objednané a poskytnuté plnenie, ktoré je predmetom tejto zmluvy, bude realizovaná formou bezhotovostného platobného styku bez poskytnutia preddavku.
7. Ubytovateľ je povinný doručiť faktúru v listinnej forme poštou na adresu sídla Objednávateľa alebo osobne do podateľne Objednávateľa.
8. Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov vrátane:
 - a) názvu Ubytovateľa,
 - b) IČO, DIČ, IČ DPH, IBAN, BIC/SWIFT Ubytovateľa,
 - c) číslo zmluvy,
 - d) označenie poskytnutého plnenia, (vrátane storno poplatku)
 - e) špecifikáciu poskytnutého plnenia (vrátane štátu, ktorý reprezentujú),
 - f) záznam o riadnom poskytnutí služieb,
 - g) názov a dátum podujatia.

9. Ak faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti alebo v prípade, ak Objednávateľ zistí formálne alebo vecné chyby faktúry, Objednávateľ vráti faktúru Ubytovateľovi na prepracovanie.
10. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry do podateľne Objednávateľa. V prípade, ak bola faktúra vrátená Ubytovateľovi na prepracovanie, nová 30 dňová lehota splatnosti faktúry plynie odo dňa doručenia faktúry prepracovanej v súlade s požiadavkami Objednávateľa do podateľne Objednávateľa.
11. Ubytovateľ berie na vedomie a súhlasí, že nie je oprávnený požadovať zaplatenie fakturovanej ceny na iný bankový účet než ten, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy; k zmene bankového účtu, na ktorý bude Objednávateľ uhrádzať svoje splatné záväzky z tejto zmluvy môže dôjsť iba uzatvorením dodatku k tejto zmluve, predmetom ktorého bude zmena čísla IBAN a/alebo kódu SWIFT (BIC) bankového účtu poskytovateľa v záhlaví tejto zmluvy.
12. Faktúra sa považuje za uhradenú momentom odpísania fakturovanej sumy z účtu Objednávateľa na účet Ubytovateľa uvedený v tejto zmluve.

Článok 5

Sankcie a zodpovednosť za škodu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadným uplatnením práva na zmluvnú pokutu nie sú dotknuté ich nároky na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou, a to v jej plnej výške.
2. Ubytovateľ zodpovedá za veci vnesené do ubytovacích priestorov ubytovaným osobami alebo pre tieto osoby podľa § 433 až § 436 Občianskeho zákonníka.
3. Ubytovateľ je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu, ak
 - a) odmietol prijať alebo potvrdiť objednávku podľa čl. 3 ods. 3 na ubytovanie podľa tejto zmluvy, a to vo výške 100% z ceny ubytovania za každý apartmán uvedený v objednávke,
 - b) neposkytol ubytovanie podľa zmluvy na základe a v rozsahu potvrdenej objednávky, a to vo výške 100% z ceny ubytovania za každý apartmán uvedený v objednávke,
 - c) neoznámí Objednávateľovi mimoriadnu udalosť podľa čl. 3 ods. 7, a to vo výške 100 EUR (slovom: sto EUR) za každý aj začatý deň, v ktorom je Ubytovateľ v omeškaní so splnením tejto povinnosti,
 - d) podľa čl. 3 ods. 8 neumožní Objednávateľovi prístup do ubytovacích priestorov, neposkytne Objednávateľovi súčinnosť pri kontrole a neupraví na základe pokynov vybavenie ubytovacích priestorov alebo ak nesplní povinnosť uvedenú v čl. 3 ods. 9 alebo ak poruší svoju povinnosť uvedenú v čl. 7 ods. 4, a to vo výške 100 EUR (slovom: sto EUR) za každé porušenie ktorejkoľvek z týchto povinností,
 - e) neposkytne pri ubytovaní ktorékoľvek plnenie uvedené v čl. 3 ods. 11 písm. a) až h) a písm. j) a to vo výške 100 EUR (slovom: sto EUR) za každé neposkytnuté plnenie osobitne.

- f) neposkytne Objednávateľovi plnenie podľa čl. 1 odsek 3 a to vo výške 100 EUR (slovom: sto EUR) za každú neposkytnutú štandardnú izbu pre každého člena sprievodu vedúcich delegácie.

Článok 6

Spôsob zániku zmluvy

1. Túto zmluvu možno ukončiť vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením ktorejkoľvek zmluvnej strany v súlade s touto zmluvou alebo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy ak:
 - a) ak je Ubytovateľ v kríze podľa § 67a Obchodného zákonníka,
 - b) je na majetok Ubytovateľa podaný návrh na vyhlásenie konkurzu,
 - c) je na majetok Ubytovateľa začaté exekučné konanie alebo iný výkon rozhodnutia,
 - d) ak bol na osobu Ubytovateľa podaný návrh na zrušenie s likvidáciou alebo bez likvidácie, ako aj v prípade, ak súd začal voči osobe ubytovateľa konanie podľa § 68 ods. 6 Obchodného zákonníka,
 - e) ak bol na Ubytovateľa podaný návrh na povolenie reštrukturalizácie,
 - f) ak bolo na majetok Ubytovateľa zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku,
 - g) ak objednávatel' preukázateľne zistí, že sa Ubytovateľ dopúšťa nelegálneho zamestnávania,
 - h) Ubytovateľ neposkytne riadne, v súlade s touto zmluvou a všetky v objednávke uvedené plnenia, ktoré sú predmetom tejto zmluvy,
 - i) Ubytovateľ porušil svoju povinnosť uvedenú v tejto zmluve a v dôsledku tohto porušenia nebol poskytnutý objednaný predmet tejto zmluvy alebo nebol poskytnutý riadne, včas alebo v plnom rozsahu,
 - j) bude zrušené uznesenie vlády Slovenskej republiky č. 304/2017.
3. Objednávateľ môže z dôvodu podstatného porušenia povinnosti Ubytovateľa odstúpiť od tejto zmluvy. Za podstatné porušenie povinnosti Ubytovateľa sa považuje najmä:
 - a) ak Ubytovateľ je v omeškaní s riadnym plnením ktorejkoľvek časti plnenia o viac ako 30 minút a/alebo ak sa na plnení alebo ktorejkoľvek časti plnenia vyskytne vada,
 - b) ak Ubytovateľ poruší svoju povinnosť vyplývajúcu mu zo Zmluvy, s výnimkou situácie podľa písm. a) tohto odseku, a k náprave nedôjde ani do 30 minút po uplynutí lehoty na jej splnenie.

Článok 7

Osobitné a spoločné ustanovenia

1. Zmluvné strany sú si povinné bez zbytočného odkladu navzájom oznámiť všetky zmeny týkajúce sa ich identifikačných údajov, prípadne iných skutočností, ktoré môžu mať vplyv na súčinnosť medzi zmluvnými stranami.
2. Za zmluvné strany pri plnení tejto zmluvy konajú oprávnené osoby, ktoré si zmluvné strany písomne v listinnej alebo elektronickej forme oznámia do 3 dní od účinnosti tejto zmluvy. Zmluvné strany sú oprávnené zmeniť svoje oprávnené osoby jednostranne, sú však povinné bezodkladne písomne v listinnej alebo elektronickej forme oznámiť takúto zmenu druhej zmluvnej strane.
3. Podmienky ubytovania, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa spravujú ubytovacím poriadkom Ubytovateľa platného v čase uzatvorenia tejto zmluvy. Ak dôjde k rozporu medzi touto zmluvou a ubytovacím poriadkom Ubytovateľa, prednosť má táto zmluva.
4. Ubytovateľ na účely zabezpečenia bezpečnosti organizovaných podujatí predloží na požiadanie Objednávateľovi zoznam všetkých jeho zamestnancov podieľajúcich sa na zabezpečení služieb podľa Zmluvy, spolu s ich osobnými údajmi, v rozsahu meno, priezvisko, adresa bydliska, rodné číslo.

Článok 8

Komunikácia zmluvných strán

1. Všetky písomnosti zmluvných strán súvisiace s týmto zmluvným vzťahom (ďalej len „písomnosť“) sa budú doručovať na adresy uvedené v záhlaví zmluvy, alebo na inú adresu, ktorú zmluvná strana písomne a včas vopred oznámila druhej zmluvnej strane.
2. Na účely tohto článku zmluvy sa adresátom a odosielateľom rozumejú zmluvné strany.
3. Písomnosť sa považuje za doručenie dňom jej prevzatia adresátom. Ak adresát písomnosti odoprie prijať doručovanú písomnosť, považuje sa písomnosť za doručenie dňom, keď prijatie písomnosti bolo odopreté. Ak sa písomnosť doručovaná poštovým podnikom vráti odosielateľovi s poznámkou „adresát neprevzal v odbernej lehote“, považuje sa písomnosť za doručenie tretí deň od uloženia písomnosti na pošte, aj keď sa adresát o uložení nedozvedel. Ak sa písomnosť doručovaná poštovým podnikom vráti odosielateľovi s poznámkou „adresát neznámy“ alebo s inou obdobnou poznámkou, považuje sa písomnosť za doručenie v deň vyznačenia tejto poznámky zo strany doručujúceho subjektu.

Článok 9

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a inými príslušnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
2. Ubytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracúva, a to aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Ubytovateľ je zároveň povinný zaviazať mlčanlivosťou všetky fyzické osoby, ktoré prídu do styku s osobnými údajmi pri plnení úloh vyplývajúcich z tejto zmluvy. Povinnosť mlčanlivosti musí trvať aj po skončení

pracovného pomeru, štátnozamestnaneckého pomeru, služobného pomeru alebo obdobného pracovného vzťahu tejto fyzickej osoby.

3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
4. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať výlučne na základe dohody zmluvných strán formou vzostupne číslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Všetky prípadné spory vzniknuté z tejto zmluvy budú riešené podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Pre rozhodovanie prípadných vzniknutých sporov z tejto zmluvy sú vecne a miestne príslušné súdy Slovenskej republiky.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy sú určené pre Objednávateľa a dva rovnopisy pre Ubytovateľa.
7. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto zmluvu pred podpísaním riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavujú určito a zrozumiteľne a na znak súhlasu ju podpisujú.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:
Príloha č. 1 – „Minimálne požiadavky na vybavenie apartmánov/izieb vyššieho štandardu
Príloha č. 2 – „Cenník“

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Objednávateľ:

Ubytovateľ:

.....
**Ministerstvo zahraničných vecí a
európskych záležitostí SR**
Ing. Oksana Tomová, CSc.
generálna riaditeľka sekcie
pre predsedníctvo SR v OBSE

.....
**TEHELNÉ POLE, a.s. prev. DoubleTree
by HILTON Bratislava**
Ing. Adriana Matysová

.....
**Ministerstvo zahraničných vecí a
európskych záležitostí SR**
Ing. Ivana Čermáková
riaditeľka finančného odboru
sekcie ekonomiky a všeobecnej správy

Minimálne požiadavky na vybavenie apartmánov/izieb vyššieho štandardu

- a) Minimálne vybavenie apartmánov/izieb vyššieho štandardu:
- 2 –lôžková posteľ s nočnými stolíkmi
 - písací stôl so stoličkou
 - satelitná televízia alebo ekvivalent
 - elektronický trezor
 - obývacia časť so sedačkou, kreslom a konferenčným stolíkom
 - skriňa na oblečenie s vešiakmi (min. v počte 6 kusov)
 - priestor na odloženie batožiny
 - telefón s priamym napojením do medzinárodnej siete
 - individuálne nastaviteľná klimatizácia
 - minibar
 - pohár a fľaša vody na lôžko
 - prostriedok na čistenie obuvi,
 - vrečko na bielizeň do čistiarne;
- b) Minimálne požiadavky na hygienické zariadenia:
- vlastná kúpeľňa s vaňou a/alebo sprchovým kútom a WC
 - umývadlo
 - elektrický sušič vlasov
 - súprava uterákov a osušiek, predložka pred vaňu/sprchový kút
 - froté plášť a jednorazové papuče
 - min. dva sklenené poháre
 - kozmetická súprava resp. hygienické potreby
- c) Špeciálne požiadavky:
- Ubytovacie zariadenie musí na každý apartmán/izbu vyššieho štandardu garantovať 5 voľných izieb nižšieho štandardu - ubytovanie sprievodu (ubytovanie sprievodu nie je predmetom tejto zákazky)

Cenník

Ubytovacie služby pre účastníkov Ministerskej rady OBSE

Objednávateľ: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky,
Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava

Ubytovateľ: DoubleTree Hilton Bratislava, Trnavská cesta 27/A, 831 04 Bratislava

Ubytovacie služby – Ministerská rada OBSE 2019								
HOTEL	Typ apartmánu/izby	Počet izieb	Cena za noc	Počet nocí	Ubytovanie spolu (2noci, všetky izby)	Parkovanie/auto/deň	Parkovanie spolu (2 autá, 2 dni za všetky izby)	Celková cena za hotel
Double Tree Hilton	Junior Suite Double	8ks	175EUR	2	2800EUR	20EUR	640EUR	3440EUR

**Cena musí zahŕňať všetky náklady súvisiace s požadovaným plnením vrátane dane za ubytovanie a podobne*